

ด่วนที่สุด

ที่ กก 0401/ 366



กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

ถนนพระราม 1 ปทุมวัน กทม. 10330

23 กุมภาพันธ์ 2547

เรื่อง ความร่วมมือพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ระหว่างไทย ลาว และกัมพูชา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย สรุปความร่วมมือพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต 100 ชุด

ตามที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ได้ลงนามใน ปฏิญญาความร่วมมือพัฒนาการท่องเที่ยว (Pakse Declaration on Tourism Cooperation in the Emerald Triangle) ณ เมืองปากเซ แขวงจำปาสัก สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เมื่อวันที่ 2 สิงหาคม 2546 มีสาระสำคัญสนับสนุนความร่วมมือระหว่างภาครัฐและเอกชนระดับชาติและระดับท้องถิ่น การพัฒนา โครงสร้างพื้นฐาน การลงทุนเรื่องสิ่งอำนวยความสะดวกและบริการ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ อำนาจ ความสะดวกเรื่องจุดผ่านแดน ตั้งคณะกรรมการร่วมทำแผนปฏิบัติการ จัดกิจกรรมความร่วมมือ ความทราบ แล้ว นั้น

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอรายงานผลการดำเนินงานความร่วมมือในการพัฒนา การท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ระหว่างไทย ลาว และกัมพูชาตามปฏิญญาความร่วมมือพัฒนา การท่องเที่ยว (Pakse Declaration on Tourism Cooperation in the Emerald Triangle) ดังนี้

1. กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้จัดตั้งคณะทำงาน (Working Group) ระดับชาติ และ ระดับท้องถิ่นขึ้นเพื่อประสานงาน ติดตามผลการดำเนินงาน และจัดทำแผนปฏิบัติการที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต และได้มีการประชุมเป็นระยะสม่ำเสมอ
2. กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้จัดให้มีการประชุมคณะทำงานระดับท้องถิ่น 3 ฝ่าย ไทย ลาว กัมพูชา เพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ครั้งที่ 1 ณ จังหวัดอุบลราชธานี ระหว่างวันที่ 15 - 16 ธันวาคม 2546 โดยทั้ง 3 ประเทศได้ส่งผู้แทนจากภาครัฐและเอกชนเข้าร่วม การประชุม ทั้งนี้ฝ่ายไทยมีผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานี และผู้ว่าราชการจังหวัดศรีสะเกษเป็นประธาน คณะทำงานระดับท้องถิ่น
3. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้มอบหมายให้ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำ กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา (นายเกริกไกร จิระแพทย์) เป็นประธานในพิธีเปิด ซึ่งได้กล่าวถึง

วัตถุประสงค์ของปฏิญญาปากเซที่มุ่งส่งเสริมมิตรภาพ สันติภาพ ความเข้าใจ และความรุ่งเรืองของทั้ง 3 ประเทศ โดยใช้การท่องเที่ยวเป็นเครื่องมือพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของอนุภูมิภาคนี้ที่หลากหลายไปด้วยวัฒนธรรม นอกจากนี้ยังมีเจตจำนงในการขยายกรอบความร่วมมือไปยังสาขาอื่นๆ เช่น เกษตรกรรม การพิทักษ์สิ่งแวดล้อม การพัฒนาชนบทและโครงสร้างพื้นฐาน ซึ่งจะช่วยส่งเสริมการท่องเที่ยว และได้กล่าวถึงกรอบความร่วมมืออื่นๆ เช่น กรอบอาเซียน กรอบความร่วมมืออนุภูมิภาค ลุ่มแม่น้ำโขง กรอบยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ 4 ประเทศ (กัมพูชา ลาว พม่า ไทย) ซึ่งเป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของผู้นำประเทศต่างๆ ประเทศไทยภาคภูมิใจที่มีส่วนร่วมในความพยายามบูรณาการภูมิภาคนี้ให้สามารถเผชิญกับโลกแห่งการแข่งขัน ซึ่งได้ริเริ่มความร่วมมือหลายสาขาในอดีต และจะดำเนินต่อไปในอนาคต อย่างไรก็ตาม ความร่วมมือระหว่างประเทศจะสำเร็จได้ต้องมีการปฏิบัติร่วมกันเพื่อแปรเจตนารมณ์ทางการเมืองให้เป็นแผนปฏิบัติการ การท่องเที่ยวเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการเรียนรู้ตลอดชีวิต ขอให้นำทรัพยากรและผลิตภัณฑ์ทางการท่องเที่ยวมาใช้ร่วมกัน และปรับปรุงความเชื่อมโยงให้เข้าถึงอนุภูมิภาคนี้ได้ง่ายขึ้น โดยให้ภาคเอกชนและชุมชนท้องถิ่นบริเวณชายแดนเข้ามามีส่วนร่วม ซึ่งจะเป็นการพัฒนาการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน ทั้งนี้ความสำเร็จต้องเริ่มจากทัศนคติและความคิด ต้องไว้วางใจและเชื่อมั่นซึ่งกันและกัน

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเสนอรายงานผลการดำเนินงานความร่วมมือพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ระหว่างไทย ลาว และกัมพูชา โดยเฉพาะผลการประชุมคณะทำงานระดับท้องถิ่น 3 ฝ่าย ไทย ลาว กัมพูชา เพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ครั้งที่ 1 ณ จังหวัดอุบลราชธานี ระหว่างวันที่ 15 – 16 ธันวาคม 2546 มาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบด้วย จะขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสนธยา คุณปลื้ม)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

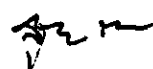
สำนักงานพัฒนาการท่องเที่ยว

กองกลาง

โทร. 0 2612 4024 ต่อ 108

โทรสาร 0 2216 6658

จัดอยู่ในประเภทเรื่องฯ ที่เสนอคณะรัฐมนตรีได้โดยตรง



(นายสุรชัย ภูประเสริฐ)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ความร่วมมือพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ระหว่างไทย ลาว และกัมพูชา

ตามปฏิญญาความร่วมมือพัฒนาการท่องเที่ยว

(Pakse Declaration on Tourism Cooperation in the Emerald Triangle)

1. กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้จัดตั้งคณะทำงาน (Working Group) ระดับชาติ และระดับท้องถิ่นขึ้น เพื่อประสานงาน ติดตามผลการดำเนินงาน และจัดทำแผนปฏิบัติการที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต และได้มีการประชุมเป็นระยะเสมอมา
2. กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้จัดให้มีการประชุมคณะทำงานระดับท้องถิ่น 3 ฝ่าย ไทย ลาว กัมพูชา เพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ครั้งที่ 1 ณ จังหวัดอุบลราชธานี ระหว่างวันที่ 15 - 16 ธันวาคม 2546 โดยทั้ง 3 ประเทศได้ส่งผู้แทนจากภาครัฐและเอกชนเข้าร่วมการประชุม ทั้งนี้ฝ่ายไทยมีผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานีและผู้ว่าราชการจังหวัดศรีสะเกษเป็นประธานคณะทำงานระดับท้องถิ่น หัวหน้าคณะฝ่ายลาวได้แก่ H.E. Ambassador Vang Rattanavong, Vice Chairman of Lao National Tourism Authority และหัวหน้าคณะฝ่ายกัมพูชาได้แก่ H.E. Mr. Sam Promonea, Under Secretary of State, Ministry of Tourism
3. ที่ประชุมได้เห็นชอบการกำหนดจังหวัดที่เข้าร่วมในกรอบสามเหลี่ยมมรกตและการกำหนดจุดผ่านแดนสากลในกรอบสามเหลี่ยมมรกต ดังนี้

จังหวัดที่เข้าร่วมในกรอบสามเหลี่ยมมรกต

- ไทย : อุบลราชธานี และ ศรีสะเกษ
- ลาว : จำปาสัก และ สาละวัน
- กัมพูชา : พระวิหาร และ อุดรมิชัย

ทั้ง 3 ประเทศเห็นชอบที่จะขยายพื้นที่ความร่วมมือในอนาคต โดยกัมพูชาจะเสนอตั้งเครื่องจุดผ่านแดนสากลในกรอบสามเหลี่ยมมรกต

- ไทย - ลาว : ช่องเม็ก - วังเต่า
- ไทย - กัมพูชา : ช่องสะงา - ช่องจอม
- ลาว - กัมพูชา : เวินคำ - Don Kralor โดยกัมพูชาจะยืนยันอีกครั้งเมื่อได้รับความเห็นชอบจากรัฐบาล

นอกจากนี้ยังเห็นว่าควรใช้บัตรผ่านแดนร่วมกัน โดยจ่ายค่าธรรมเนียมในอัตราเดียวกัน และเวลาเปิดทำการของด่านควรเป็นเวลาเดียวกัน อย่างไรก็ตามเรื่องเหล่านี้ไม่ได้อยู่ในอำนาจการตัดสินใจของคณะทำงาน จึงต้องหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของแต่ละประเทศ โดยในอนาคตด่านสากลเหล่านี้จะพัฒนาการให้บริการด้านการท่องเที่ยวในลักษณะ one stop service ด้วย

4. ความร่วมมือในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

ทั้ง 3 ประเทศได้เห็นชอบความร่วมมือในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ได้แก่ การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญด้านการท่องเที่ยว การฝึกอบรมประชาชนเกี่ยวกับการท่องเที่ยวโดยอาศัยชุมชนการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ เชิงธรรมชาติ เชิงวัฒนธรรม เชิงสุขภาพ ฝึกอบรมการบริหารข้อมูล สถิติ การท่องเที่ยว การวางแผนและการจัดการแหล่งท่องเที่ยว และเทคโนโลยีสารสนเทศ รวมทั้งการเพิ่มความรู้แก่ผู้ประกอบการธุรกิจนำเที่ยว มัคคุเทศก์ และองค์กรเอกชนเรื่อง community awareness และ hospitality management ในการนี้ผู้แทนองค์การการท่องเที่ยวโลกภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก (Dr. Harsh Varna) ซึ่งได้มาร่วมประชุมคณะทำงานครั้งนี้ด้วยได้เสนอว่าองค์การการท่องเที่ยวโลก (World Tourism Organization) - จะช่วยเตรียมแผนพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในกรอบสามเหลี่ยมมรกต โดยจะเสนอแผนได้ภายในเดือนกุมภาพันธ์ 2547

5. การตลาดและการประชาสัมพันธ์

ที่ประชุมให้ความเห็นชอบในการประชาสัมพันธ์สามเหลี่ยมมรกตร่วมกัน เช่นการจัดทำแผ่นพับ การจัดทำโลโก และสื่อประชาสัมพันธ์ทุกแขนง นอกจากนี้ประเทศไทยได้แจ้งว่าจะจัดให้คณะทูตานุทูตเยือนพื้นที่สามเหลี่ยมมรกตในช่วงเดือนมีนาคม 2547 ซึ่งที่ประชุมทั้ง 3 ประเทศได้ให้ความเห็นชอบในหลักการ

หัวหน้าคณะกัมพูชาและลาวขอขอบคุณรัฐบาลไทยสำหรับความช่วยเหลือทางการเงินในการจัดตั้งศูนย์ข้อมูลด้านการท่องเที่ยวที่จำปาสัก และเห็นชอบการเชิญรัฐมนตรีของทั้ง 3 ประเทศร่วมในพิธีเปิดศูนย์ดังกล่าวในต้นปี 2547

6. การพัฒนาเส้นทางคมนาคมและสิ่งอำนวยความสะดวกด้านการท่องเที่ยว

ที่ประชุมตกลงที่จะพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและสิ่งอำนวยความสะดวกในแหล่งท่องเที่ยวที่ได้รับเลือกโดยจะขอเงินสนับสนุนจากรัฐบาลของตน

7. กัมพูชาเสนอให้ฝ่ายไทยยกระดับด่านช่องตาเมาที่จังหวัดศรีสะเกษซึ่งอยู่ตรงข้ามกับจังหวัดพระวิหารให้เป็นจุดผ่านแดนสากล

8. ที่ประชุมตกลงว่าคณะทำงานนี้จะประชุมปีละ 1 ครั้ง ครั้งต่อไปจะประชุมที่เสียมราฐ กัมพูชา ในปี 2547 กำหนดการที่แน่นอนทางกัมพูชาจะแจ้งภายหลังผ่านช่องทางทางการทูต

แผนปฏิบัติการ

1. จุดผ่านแดนสากล

1.1 ดำเนินการความเป็นไปได้ในการพัฒนาจุดผ่านแดนสากลในกรอบสามเหลี่ยมมรกตให้เป็นลักษณะ One Stop Service เพื่อให้บริการที่มีคุณภาพ ขจัดอุปสรรคและลดขั้นตอนพิธีการเข้าเมือง

1.2 ดำเนินการความเป็นไปได้ในการใช้บัตรผ่านแดนร่วมกัน

2. การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

2.1 ร่วมมือในกิจกรรมพัฒนาทรัพยากรมนุษย์โดยแบ่งปันทรัพยากร ทักษะ วัสดุ ฝึกอบรม และผู้เชี่ยวชาญด้านการท่องเที่ยว

2.2 เรียงลำดับความต้องการในหลักสูตรฝึกอบรม เช่นเรื่อง Community Awareness, Hospitality Management, การท่องเที่ยวโดยอาศัยชุมชน, การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ เชิงวัฒนธรรม เชิงสุขภาพ และการวางแผนการจัดการแหล่งท่องเที่ยว

2.3 ฝึกอบรมระบบการจัดการข้อมูลแก่เจ้าหน้าที่เพื่อให้สามารถบริหารฐานข้อมูลเกี่ยวกับข้อมูลและสถิติในพื้นที่สามเหลี่ยมมรกตอย่างมีประสิทธิภาพ

2.4 เพิ่มทักษะและความรู้ให้แก่ผู้ประกอบการท่องเที่ยว มัคคุเทศก์ท้องถิ่น องค์กรเอกชน เกี่ยวกับการบริการท่องเที่ยว

2.5 สนับสนุนองค์การการท่องเที่ยวโลกในการวางแผนพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

2.6 ระบุหัวข้อที่สนใจสำหรับการวิจัยร่วมในพื้นที่สามเหลี่ยมมรกต

3. การประชาสัมพันธ์

3.1 ระบุแหล่งท่องเที่ยวและให้ข้อมูลเพื่อผลิตแผ่นพับ

3.2 ผลิตแผ่นพับภาษาอังกฤษเพื่อประชาสัมพันธ์สามเหลี่ยมมรกต

3.3 จัดทำแผ่นป้ายข้อมูลที่จุดผ่านแดน

3.4 ออกแบบโลโก้ร่วมกันเพื่อประชาสัมพันธ์และเป็นสัญลักษณ์ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว

3.5 สนับสนุนองค์การการท่องเที่ยวโลกในการสำรวจเพื่อทำยุทธศาสตร์การตลาด

3.6 จัดการเยือนพื้นที่แก่งกะหล่มที่พาดผ่านพรมแดนที่ประจำอยู่ในกัมพูชา ลาว และไทยเพื่อประชาสัมพันธ์แหล่งมรดกโลกและแหล่งท่องเที่ยวธรรมชาติ

3.7 ใช้ประโยชน์จากศูนย์ข้อมูลท่องเที่ยวที่ปากเซ จังหวัดจำปาสัก ให้เป็นศูนย์
เผยแพร่ข้อมูลการท่องเที่ยวสามเหลี่ยมมรกต

4. การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและสิ่งอำนวยความสะดวกด้านการท่องเที่ยว
ปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานและสิ่งอำนวยความสะดวกในพื้นที่ที่ระบุเพื่อกิจกรรม
การท่องเที่ยว